

الشروط والأحكام المنظمة للخدمات المصرفية Banking Services Terms and Conditions

Ithmaar Bank B.S.C.(c) (the "Bank") offers banking services in accordance with these Banking Services Terms and Conditions ("Terms and Conditions") and in accordance with the Bank's Memorandum and Articles of Association, decisions and Fatwas issued by the Bank's Sharia'a Supervisory Board, Accounting and Auditing Organization for Islamic Financial Institutions ("AAOIFI") standards, and the rules, regulations and guidelines of the Central Bank of Bahrain ("CBB").

These Terms and Conditions, is a contract that establishes the relationship between the Customer and the Bank and terms and conditions which govern all transactions between the Bank and the Customer including the Customer Account(s) with the Bank. Therefore, the Customer is responsible to read these Terms and Conditions and will be deemed to have read, understood, accepted and agreed to be bound upon signing an application to open an Account with the Bank.

These Terms and Conditions constitute an integral part of the Account opening documents and relevant Service documentations offered by the Bank to the Customer.

Definitions

"Customer": means the natural or corporate person who has an Account or Accounts with the Bank.

"Account": means the Customer's account(s) with the Bank in which all amounts pertaining to the credit and debit transactions, fees, liabilities and expenses are recorded.

"Investment Accounts": means an Account opened by the Customer with the Bank for purposes of investing money as permitted by the Islamic Sharia'a, this includes, but is not limited to, Savings, Tesabi, Thimaar and Modaraba Accounts.

"Card": means the personal debit card issued to the Customer by the Bank for use on ATMs and Point of Sale (POS), credit cards terms and conditions are published separately.

"Cardholder": means the Customer in whose name the Card is issued to by the Bank.

"ATM": means the automated teller machine to be used by the Customer for cash deposits, withdrawals, transactions or other banking services.

"Service": means any kind of service(s) offered by the Bank to the Customers such as, but not limited to, E-Banking services, SMS services, Phone Banking Services, withdrawals, deposits and payment through ATM's.

"Schedule": means the schedule issued by the Bank from time to time specifying fees and minimum balance for each account which shall be deemed as an integral part of these Terms and Conditions

"SMS": means the notification service received by the Customer via short messaging service for transactions on Customer Account.

"Business Day": means the day on which the Bank is open for business as specified in the Bank's website, excluding public holidays.

First : Accounts

1. Current Accounts

- The Current Account is a deposit account payable on demand consisting of a loan from the Customer to the Bank, whereby the Customer will not be entitled to any profits nor bear any losses.
- The Bank will act as a guarantor and is entitled to use the funds for purposes of investment and shall bear all risks arising therefrom.
- The Customer may request for a chequebook and a Card.

Investment Accounts

2. Saving Account

- The Saving Account is an unrestricted Investment Account that may be opened for an indefinite period.
- The Customer is entitled to receive a Card upon request, the Customer will not be entitled to receive a chequebook.
- In accordance with clause 8 (Profit Distribution in Investment Accounts), the Customer is eligible to share profits in relation to the Saving Account with the Bank as published by the Bank from time to time in the Bank's website in accordance with clause 17 (Bank's Website) and 24 (Notifications, Publications and Customer's Requests) below.
- The Customer may request for the withdrawal of his funds from the Saving Account or part thereof at any time.

3. Modaraba Account

- The Modaraba Account is an unrestricted Investment Account ("Modaraba Account") for periods of 1,3,6,9,12 or 18 months ("Investment Term") or as specified by the Bank from time to time.
- The Customer, upon opening a Modaraba Account, will provide funds, in its capacity as an ("Investor") and the Bank, will act in the capacity as the ("Modareb") whereby the Investors' funds will be placed in a Modaraba fund (the "Fund").
- Customers may opt to open a Restricted Investment Account for specific purposes, separate terms and conditions for which will be provided upon opening such Account.
- The Modaraba Account may be opened as general or special Modaraba.
- A Customer who has a Modaraba Account is only allowed to withdraw his or her funds prior to the maturity date of the Investment Term upon obtaining the Bank's discretionary approval, which may be withheld in the sole and absolute discretion of the Bank without giving any reason for such decision.
- If the Customer withdraws his or her investment during a certain month, the Customer shall not be entitled to the profit for such month.

يقدم بنك الإثمار ش.م.ب.م (م) ("البنك") خدمات مصرفية وفقاً لهذه الشروط والأحكام ("الشروط والأحكام") ووفقاً لعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك والقرارات والفتاوى الصادرة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للبنك ومعايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والأنظمة والقواعد الإرشادية الصادرة من قبل مصرف البحرين المركزي.

إن هذه الشروط والأحكام هي عقد يحدد العلاقة بين العميل والبنك وهي شروط وأحكام تنظم جميع المعاملات بين البنك والعميل، بما في ذلك حسابات العميل/العملاء لدى البنك. ولهذا فإن العميل مستول عن قراءة هذه الشروط والأحكام ويعتبر بأنه قد قرأ وفهم وقبل ووافق عليها بمجرد التوقيع على استمارة الطلب الخاصة بفتح حساب لدى البنك. وتعتبر هذه الشروط والأحكام جزءاً لا يتجزأ من استمارات فتح الحساب والخدمات المرتبطة به التي يقدمها البنك.

تعريفات

"العميل" يعني الشخص الطبيعي والاعتباري الذي لديه حساب أو حسابات لدى البنك.

"الحساب" يعني حساب/حسابات العميل لدى البنك والتي بموجبها يتم تسجيل جميع المبالغ المتعلقة بمعاملات الإيداع والخصم من الحساب والرسوم والمطلوبات والمصرفيات.

"حسابات الاستثمار" تعني الحساب الذي يتم فتحه من قبل العميل لدى البنك لأغراض استثمار الأموال كما تسمح به الشريعة الإسلامية الغراء ويشمل ذلك، ولكن ليس على سبيل الحصر، حسابات التوفير وحسابات حسابي وحسابات ثمار وحسابات المضاربة.

"البطاقة" تعني بطاقة الخصم الشخصية من الحساب والصادرة للعميل من قبل البنك لاستخدامها من خلال أجهزة الصراف الآلي ونقاط البيع. ويتم نشر الشروط والأحكام المنظمة لبطاقات الائتمان بشكل منفصل.

"حامل البطاقة" يعني العميل الذي تصدر البطاقة باسمه من قبل البنك.

"جهاز الصراف الآلي" يعني جهاز الصراف الآلي الذي سيتم استخدامه من قبل العميل في معاملات الإيداع والسحوبات النقدية والمعاملات والخدمات المصرفية الأخرى.

"الخدمة" تعني أي نوع من الخدمة التي يقدمها البنك للعملاء مثل، ولكن ليس على سبيل الحصر، الخدمات الإلكترونية وخدمات الرسائل النصية القصيرة والخدمات المصرفية عبر الهاتف والسحوبات والإيداعات والمدفوعات عن طريق أجهزة الصراف الآلي.

"الجدول": يعني الجدول الصادر من البنك من وقت لآخر الذي يحدد الرسوم للخدمات والحد الأدنى لرصيد كل حساب والذي يعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه الشروط والأحكام

"خدمة الرسائل النصية القصيرة" تعني خدمة الإشعار التي يتم استلامها من قبل العميل عن طريق خدمة الرسائل النصية القصيرة للمعاملات بموجب حساب العميل.

"يوم عمل" يعني اليوم الذي يكون فيه البنك مفتوحاً للعمل كما هو محدد في الموقع الإلكتروني للبنك باستثناء العطل الرسمية.

أولاً: الحسابات

1- الحسابات الجارية

- الحساب الجاري هو حساب وديعة مستحقة الدفع عند الطلب وهو يتضمن قرضاً من العميل للبنك ولا يستحق بموجبه العميل أية أرباح كما أنه لا يتحمل أية خسائر.
- يتصرف البنك بصفة ضامن ويحق له استخدام المبالغ لأغراض الاستثمار ويتحمل جميع المخاطر الناشئة عن ذلك.
- يجوز للعميل أن يطلب دفتر شيكات وبطاقة بموجب الحساب الجاري.

حسابات الاستثمار

2 حساب التوفير

- حساب التوفير هو حساب استثماري غير مقيد يجوز فتحه لمدة غير محدودة.
- يحق للعميل أن يحصل على بطاقة عند الطلب، ولا يحق للعميل الحصول على دفتر شيكات.
- وفقاً للبند 8 أذناه (توزيع الأرباح بموجب الحسابات الاستثمارية)، فإن العميل يستحق المشاركة في الأرباح فيما يتعلق بحساب التوفير لدى البنك وفقاً لما ينشره البنك على موقعه الإلكتروني من وقت لآخر وذلك وفقاً للبند 17 أذناه (الموقع الإلكتروني للبنك) والبند 24 أذناه (الإشعارات والنشرات وطلبات العميل).
- يجوز للعميل أن يطلب سحب أمواله أو جزء منها من حساب التوفير في أي وقت.

3 حساب المضاربة

- حساب المضاربة هو حساب استثماري غير مقيد ("حساب المضاربة") لفترات زمنية مدتها 1، 3، 6، 9، 12 أو 18 شهراً ("مدة الاستثمار") أو كما هو محدد من قبل البنك من وقت لآخر.
- يقوم العميل، وعند فتح حساب المضاربة، بتقديم المبالغ وذلك بصفته ("مستثمراً") ويتصرف البنك بصفته ("مضارباً") وبموجبه يتم إيداع مبالغ المستثمرين في صندوق مضاربة ("صندوق المضاربة").
- يجوز للعملاء فتح حساب استثمار مقيد لأغراض محددة ويتم تحديد وتوفير الشروط والأحكام الخاصة بها عند فتح هذا الحساب.
- يجوز فتح حساب المضاربة كمضاربة عامة أو خاصة.
- يسمح للعميل الذي لديه حساب مضاربة فقط بالسحب من مبالغه قبل تاريخ استحقاق مدة الاستثمار وذلك من خلال الحصول على الموافقة الاختيارية للبنك وهي الموافقة التي يمكن حبسها بمحض التقدير المطلق والوحيد للبنك بدون إبداء أي سبب لهذا القرار.
- إذا سحب العميل استثماره خلال شهر معين، فإن العميل لا يستحق الأرباح عن ذلك الشهر.

ز) على العميل الذي لا يرغب في تجديد حساب المضاربة لمدة استثمارية إضافية أن يشعر البنك قبل سبعة (7) أيام عمل من تاريخ الاستحقاق. وفي حالة عدم تقديم العميل الإشعار المطلوب، فإن الاستثمار يتم تجديده تلقائياً لمدة مساوية لمدة الاستثمار الأولى ويخضع للشروط والأحكام السارية المفعول وقت التجديد.

ح) لا يتم تجديد حساب المضاربة الخاص تلقائياً إلا بعد الحصول على موافقة العميل كتابياً.

4. إدارة الصندوق وأصول صندوق حساب المضاربة

أ) يكون المضارب هو مدير الصندوق وعليه إدارة أصول الصندوق ويتم تمثيله من قبل المفوضين للتوقيع نيابة عنه.

ب) على المضارب، وبمحض تقديره المطلق، اتخاذ كافة القرارات المتعلقة بالصندوق وأصول الصندوق وعليه أن يقوم بتنفيذ المهام الإدارية للصندوق، بما في ذلك الاحتفاظ بأدلة ملكية أصول الصندوق.

ج) بتقديم استمارة طلب موقعة وفقاً لمتطلبات البنك لمساهمة المستثمر في الصندوق، فإن المستثمر يفوض المضارب بشكل كامل لإدارة الصندوق وأصول الصندوق.

5. حساب ثمار

أ) حساب ثمار هو حساب استثمار غير مقيد (يخضع لهذه الشروط والأحكام) لتشجيع الادخار والتوفير والتأهل للفوز بجوائز نقدية وغير نقدية.

ب) يتم فتح حساب ثمار بالدينار البحريني فقط ولدى أي من فروع البنك.

ج) سيخضع حساب ثمار للرسوم المبينة في الجدول إذا أصبح معدل الرصيد الشهري أقل من الحد الأدنى المبين في الجدول.

أهلية مقدم الطلب

د) يتوافر حساب ثمار للمتقدمين من جميع الجنسيات ويمكن فتح الحساب من قبل الأشخاص الطبيعيين (بصفة فردية أو مشتركة) أو الأشخاص الاعتباريين. ويجب أن يكون سن المتقدمين الأفراد ثمانية عشر عاماً على الأقل، ولكن يجوز للأوصياء القانونيين فتح حساب ثمار مشترك للقاصرين.

يحظر على جميع موظفي البنك بدوام كامل أو جزئي وعلى مدققي الحسابات الخارجيين وجميع الأشخاص ذوي العلاقة، بأي طريقة في سحب حساب ثمار وأفراد عوائلهم المباشرين (الزوج والزوجة والأطفال) فتح حساب ثمار ("الشخص/الأشخاص غير المؤهلين"). وفي حالة فتح حساب ثمار بالخطأ من قبل شخص غير ذي أهلية وفوز هذا الشخص في أحد السحوبات، فإن البنك يحتفظ بالحق في اختيار فائز بديل.

هـ) يسمح للعميل فقط بفتح حساب ثمار واحد تحت اسمه أو اسمها ولكن يجوز له فتح أكثر من حساب ثمار للقاصرين تحت اسمه أو اسمها (بحد أقصى حساب ثمار واحد لكل قاصر).

السحوبات

و) يتم إجراء جميع السحوبات تحت إشراف ممثلي قسم الخدمات المصرفية للأفراد في البنك ومدققي حسابات البنك الداخليين والخارجيين ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة. ويتم إجراء السحب باستخدام النظام الآلي وذلك تحت مراقبة وإشراف مدققي الحسابات الخارجيين للبنك.

ز) السحوبات الشهرية: من أجل التأهل للدخول في السحب الشهري، على العميل أن يحتفظ بالحد الأدنى لمعدل الرصيد اليومي للشهر الذي يسبق تاريخ السحب وفقاً لما هو محدد بالجدول.

ح) السحوبات ربع السنوية: من أجل التأهل للدخول في السحب ربع السنوي، على العميل أن يحتفظ بالحد الأدنى لمعدل الرصيد اليومي لكل شهر من الشهور الثلاثة التي تسبق السحب ربع السنوي وفقاً لما هو محدد بالجدول.

ط) السحوبات نصف السنوية: من أجل التأهل للدخول في السحب نصف السنوي، على العميل أن يحتفظ بالحد الأدنى لمعدل الرصيد اليومي لكل شهر من الشهور الستة التي تسبق السحب لنصف السنوي وفقاً لما هو محدد بالجدول.

ي) سحوبات الترويج الخاصة: من أجل التأهل للدخول في السحوبات الترويجية الخاصة (خلال عيد الفطر وعيد الأضحي أو أي مناسبة أخرى)، على العميل أن يحتفظ بالحد الأدنى لمعدل الرصيد اليومي للشهر الذي يسبق تاريخ السحب وفقاً لما هو محدد بالجدول.

ك) سحوبات ثمار للصغار: يتأهل القاصرون الذين يحتفظون بحساب ثمار، بإسم أو بصياتهم الشرعيين، للدخول في سحوبات ثمار للصغار والسحوبات الأخرى كما هو محدد من قبل البنك وعلى العميل أن يحتفظ بالحد الأدنى لمعدل الرصيد اليومي للشهر الذي يسبق تاريخ السحب وفقاً لما هو محدد بالجدول.

ل) إذا كان الرصيد عند الإغلاق أقل من معدل الرصيد الشهري فسوف يعتمد الأقل للتأهل للسحب. للدخول في السحب على العميل الاحتفاظ برصيد ٣٠ دينار بحريني على الأقل عند الإغلاق.

ن) باستثناء السحوبات الترويجية الخاصة التي ستمت برمجتها حسب التقويم الهجري، فإن جميع الإشارات للأيام أو الشهور أو السنوات هي إشارات للتقويم الميلادي.

الجوائز والفائزون

س) مع مراعاة التأهل للدخول في السحب وفقاً للبنود (د)، (هـ)، (و)، (ز)، (ح)، (ط)، فإن كل عميل يتأهل فقط للدخول في السحب مرة واحدة فقط والفوز بجائزة واحدة لكل سحب. وفي حالة فوز العميل عن طريق الخطأ بأكثر من جائزة لكل سحب، فإن البنك لديه الحق في سحب الجائزة واختيار فائز بديل.

ع) يجوز للبنك أن يمنح جوائز أخرى عن طريق القيوودات (القسائم) و/أو الجوائز من أجل الترويج لحساب ثمار. ويتم تحديد توقيت وطريقة منح هذه الجوائز بمحض التقدير المطلق للبنك.

ف) تعتبر نتائج السحوبات المنشورة من قبل البنك نهائية ما لم يقرر البنك خلاف ذلك.

ص) يقوم البنك بإشعار الفائزين من خلال رسائل نصية قصيرة. ويتم إيداع الجوائز النقدية مباشرة في حسابات الفائزين، بينما يجب استلام الجوائز غير النقدية من قبل العميل من مكاتب البنك وفقاً لإشعار البنك.

g. The Customer who does not wish to renew the Modaraba Account for an additional investment period should notify the Bank seven (7) business days prior to the maturity date. In the event that the Customer fails to provide the required notification, the investment shall be automatically renewed for a similar period as the initial investment and shall be subject to the applicable terms and condition at the time of renewal.

h. The special Modaraba Account shall not be automatically renewed except by written request by the Customer.

4. Management of the Fund and the Fund Assets of the Modaraba Account

a. The Modarab shall be the manager of the Fund and shall manage the Fund assets and shall be represented by those who are authorized to sign on its behalf.

b. The Modarab, in its absolute discretion, shall take all decisions related to the Fund and the Fund assets and shall undertake the administrative assignments of the Fund, including maintaining evidence of title to the Fund assets.

c. By submitting a signed application form as provided by the Bank to subscribe to the Fund, the Investor fully authorizes the Modarab to manage the Fund and the Fund assets.

5. Thimaar Account

a. The Thimaar Account is an unrestricted Investment Account (subject to these Terms and Conditions) to encourage saving and to be eligible to win cash and non-cash prizes.

b. A Thimaar Account may be opened in Bahraini Dinars only and at any of the Bank's branches.

c. Thimaar account will be subject to fees specified in the Schedule if the average monthly balance falls below the minimum specified in the Schedule

Applicants Eligibility

d. The Thimaar Account is available to applicants of all nationalities and can be opened by natural persons (individually or jointly) or corporate persons. Individual applicants must be at least 18 years of age, however legal guardians may open a joint Thimaar Account for minors.

All full-time and part-time employees of the Bank, external auditors, and all persons involved or otherwise participating in the Thimaar Account draws and their immediate family (spouse and children) are prohibited from opening a Thimaar Account ("Ineligible Person(s)"). In the event that a Thimaar Account was erroneously opened for an Ineligible Person, and the Ineligible Person won in a draw, the Bank reserves the right to select an alternate winner.

e. The Customer is only allowed to open one Thimaar Account under his or her name, however he may open more than one minor Thimaar Account under his or her name (maximum one Thimaar Account per minor).

Draws

f. All draws are held under the supervision of representatives of the Retail Banking Department of the Bank, the Bank's internal and external auditors and the Ministry of Industry and Commerce and Tourism. The draw is conducted through a computer-generated system as monitored and supervised by the Bank's external auditors.

g. **Monthly draws:** To be eligible to enter the monthly draw, the Customer must maintain the minimum average daily balance for a month preceding the date of the draw as specified in the Schedule.

h. **Quarterly draws:** To be eligible to enter the quarterly draw, the Customer must maintain the minimum average daily balance for each of the three months preceding the quarterly draw as specified in the Schedule.

i. **Semi Annual draws :** To be eligible to enter the semi annual draw, the Customer must maintain the minimum average daily balance for each of the six months preceding the semi annual draw as specified in the Schedule.

j. **Special promotion draws:** To be eligible to enter the special promotion draws (during Eid El-Fitr , Eid Al-Adha and any other occasional draw) the Customer must maintain the minimum average daily balance for the month preceding the date of the draw as specified in the Schedule.

k. **Thimaar Junior draws:** Minors holding a Thimaar Account, under the name of their legal guardians, are eligible to enter into Thimaar Junior draws in addition to other draws as specified by the Bank, and must maintain the minimum average daily balance for a month preceding the date of the draw as specified in the Schedule.

l. If the closing balance is less than the average monthly balance the former will be considered for eligibility of Customer to enter a draw.

m. To enter the draw the Customer is required to maintain a closing balance of at least BD 30.

n. With the exception of the special promotion draws which will be scheduled with reference to the Hijri calendar, all references to days, months or years are references to the Gregorian calendar.

Prizes and Winners

o. Subject to being eligible to enter the draw in accordance with clauses (5d, 5e, 5l, 5m) above, each Customer is only entitled to enter the draw once, and to win one prize per draw. In the event that the Customer erroneously won more than one prize per draw, the Bank has the right to withdraw the prize and select an alternate winner.

p. The Bank may grant further prizes by way of entries (vouchers) and/or prizes to promote the Thimaar Account. The timing and methodology for granting such prizes shall be determined at the sole discretion of the Bank.

q. The results of draws as published by the Bank shall be deemed final unless otherwise determined by the Bank.

r. The Bank will notify winners through SMS. Cash prizes will be credited directly into the winners' accounts, non-cash prizes must be collected by the Customer from the Bank's premises as notified by the Bank.

ق) تتم دعوة الفائزين في كل سحب لحضور مراسم خاصة ينظمها البنك. ويحتفظ البنك بالحق في استخدام اسم الفائز وصورته الفوتوغرافية في المواد والحملات الترويجية والإعلانية في البحرين و/أو في خارج البلاد.

د) في حالة عدم استطاعة البنك الوصول إلى الفائز لتسليمه جائزته/جائزتها غير النقدية خلال ثلاثين (٣٠) يوماً اعتباراً من تاريخ السحب، فإنه يحق للبنك اختيار فائز آخر.

ش) في حالة وفاة الفائز، فإن على مسئول تركه التوفى إشعار البنك بوفاة الفائز خلال (٣٠) يوماً من تاريخ السحب، ويتم الاحتفاظ بالجائزة غير النقدية في عهدة البنك لمدة أخرى وهي ثلاثين (٣٠) يوماً من أجل تقديم شهادة وفاة الفائز والفرضة الشرعية والتوكيل الرسمي (التوكيل الرسمي) الذي يفوض شخصاً باستلام الجائزة غير النقدية. وفي حالة استلام شهادة الوفاة من قبل البنك ولكن لم يتم استلام التوكيل الرسمي خلال ثلاثين (٣٠) يوماً من تاريخ إشعار البنك بوفاة الفائز، فإن البنك سيقوم بتسليم الجائزة غير النقدية على أساس الأسعار السارية وإيداع مبلغ الجائزة في حساب الفائز.

ت) سوف لا يقوم البنك بإصدار دفاتر شيكات لأصحاب حسابات ثمار.

ث) يمكن للعميل السحب من حساب ثمار عن طريق البطاقة أو الخدمة المصرفية الإلكترونية وفقاً للقيود التي يصدرها البنك من وقت لآخر.

٦- حساب حسابي

أ) إن حساب حسابي هو حساب استثمار غير مقيد وهو يخضع للشروط والأحكام المنظمة لحساب التوفير.

ب) يتم فتح حساب حسابي فقط بالدينار البحريني لدى أي من فروع البنك.

ج) يمكن فتح حساب حسابي للمتقدمين من جميع الجنسيات.

د) يمكن فتح حساب حسابي للعملاء ما بين سن العاشرة والعشرين عاماً.

هـ) يجوز لأصحاب الطلبات البالغة أعمارهم ١٨ - ٢٠ عاماً فتح حساب حسابي بصفة فردية مباشرة.

و) يجوز لمن هم دون سن ١٨ عاماً فتح حساب حسابي باسم الوصي الشرعي. وفي حالة فتح حساب حسابي باسم أحد القاصرين من قبل الوصي الشرعي، فإن الوصي الشرعي يعلن بموجبه للبنك بأن المبالغ المودعة من قبل الوصي الشرعي لفائدة القاصر فقط، ولا ينبغي أن تكون هذه المبالغ موروثاً للقاصر أو موهوبة له.

ز) لا يسمح للوصي الشرعي بفتح أكثر من حساب حسابي واحد لنفس القاصر.

٧- التكاليف القابلة للتطبيق على حسابات الاستثمار

أ) يتحمل البنك تكاليف المعاملات المصرفية فيما يتعلق بالحسابات الاستثمارية، عدا الرسوم المحددة في الجدول.

ب) يتحمل البنك تكاليف إدارة الأصول المودعة في حسابات الاستثمار. بينما يتحمل العميل أية رسوم وساطة قابلة للتطبيق أو عمولات أو مصاريف أخرى مدفوعة إلى أطراف ثالثة فيما يتعلق بالاحتفاظ بالأصول أو بيعها والتي يتم احتسابها كجزء من تكلفة رأس المال لهذه الأصول.

٨- أساس توزيع الأرباح في حسابات الاستثمار

أ) يتم توزيع الأرباح بين البنك والعميل الناتجة عن حسابات الاستثمار وفقاً لجدول الأرباح المرفق في استثمارات فتح الحساب والعرف في البند ١١ (فتح الحسابات). وفي حالة خسارة الأرباح خلال فترة التقييم، فإنه ليس للبنك الحق في أية أرباح خلال هذه الفترة.

ب) يجوز توحيد جميع أصول حسابات الاستثمار من أي نوع. ويتم تقييم هذه الأصول في نهاية كل شهر تقويمي أو عند الاستحقاق ويتم إيداع الأرباح المحققة أو المستحقة في حساب العميل في نهاية الشهر الذي يتم فيه تقييم الأصول.

٩- حماية حسابات الاستثمار

أ) يتم استثمار الأصول باسم البنك لفائدة العميل ويتحمل العميل أية خسائر قد تنشأ عن ذلك وذلك ما لم تنتج هذه الخسائر عن إهمال البنك.

ب) يفوض كل عميل البنك بخصم مبلغ إجمالي يمثل نسبة ٢٠٪ من أرباحه الصافية لصالح صندوق الاحتياط (يرجى مراجعة البند ١٠ حول احتياطي التكاليف) وذلك تكافلاً مع البنك لمواجهة أية مخاطر قد تحدث للأصول المحفوظ بها في حسابات البنك الاستثمارية.

ج) تتم تغطية حسابات الاستثمار المفتوحة لدى البنك بموجب القرار رقم (٢٤) لسنة ٢٠١٠ بشأن إصدار نظام حماية الودائع وحسابات الاستثمار غير المقيدة المنشور من قبل مصرف البحرين المركزي كما يتم تعديله من وقت لآخر.

١٠- احتياطات التكاليف

أ) احتياطي معدل الأرباح: هو المبلغ الذي يجنبه البنك (المضارب) من دخل أموال المضاربة، قبل اقتطاع نصيب البنك (المضارب)، بغرض المحافظة على مستوى معين من عائد الاستثمار لأصحاب حسابات الاستثمار وزيادة حقوق أصحاب الملكية.

ب) فيحق للبنك (المضارب) خصم ما نسبته ١٠٪ من الدخل الصافي للمضاربة، من أجل المحافظة على مستوى موحد من الأرباح بين أرباح المضاربة وأرباح الاستثمارات الأخرى التي يحتفظ بها البنك (المضارب).

ج) احتياطي مخاطر الاستثمار: هو المبلغ الذي يجنبه البنك (المضارب) من أرباح أصحاب حسابات الاستثمار، بعد اقتطاع نصيب (البنك) المضارب، لغرض الحماية من الخسارة المستقبلية لأصحاب حسابات الاستثمار.

د) فيحق للبنك (المضارب) خصم ما نسبته ١٠٪ من حصة أرباح المستثمرين لحساب احتياطي التكاليف (مخاطر الاستثمار) الذي يديره البنك (المضارب) كنوع من التكافل بين المستثمرين في المضاربة والمستثمرين في الاستثمارات الأخرى التي يديرها المضارب.

هـ) يحق للبنك (المضارب)، وبمحض تقديره المطلق، استخدام المبالغ المتوافرة في احتياطات التكاليف للأغراض المستهدفة بدون تبرير لأي قرار يتم اتخاذه فيما يتعلق بذلك. وبناء على ذلك، فإن البنك يحق له أن يوقف إجراء هذه الخصومات، ويجوز توزيع المبالغ المتوافرة في احتياطات التكاليف عند التصفية النهائية للمضاربة وذلك في حساب الخيرات لدى البنك أو أية جمعيات خيرية مسجلة في مملكة البحرين.

س. The winners of each draw will be invited to a special ceremony to be held by the Bank. The Bank reserves the right to use the winner's name and photograph in the Bank's promotional, and advertising materials and campaigns in Bahrain and/or overseas.

ت. In the event the Bank is unable to reach the winner to collect his or her non-cash prize within thirty (30) days from the date of the draw, the Bank is entitled to choose an alternate winner.

ث. In the event of the death of a winner, the deceased estate shall notify the Bank of the death of the winner within thirty (30) days from the date of the draw, the non-cash prize shall be held in the Bank's custody for a further period of thirty (30) days in order to submit the death certificate, legal inheritance deed and power of attorney (POA) authorizing a person to receive the non-cash prize. In the event that the death certificate is received by the Bank but the POA is not received within thirty (30) days from the date of notification to the Bank of the death of the winner, the Bank will liquidate the non-cash prize on the basis of the prevailing rates and deposit the prize amount in the winner's Account.

ج. The Bank will not issue a chequebook for Thimaar Account holders.

د. A Customer can withdraw from Thimaar account through the Card or ebanking subject to restrictions issued by the Bank from time to time

6. 7esabi Account

أ. 7esabi Account is an unrestricted Investment account and is subject to the same Terms and Conditions of the Saving Account.

ب. 7esabi Account may only be opened in Bahraini Dinars at any of the Bank's branches.

ج. 7esabi Account is available to applicants of all nationalities.

د. 7esabi Account is available for Customers from 10 to 20 years of age.

هـ. Applicants of 18-20 years of age may open an Account individually.

و. Applicants below the age of 18 may open a 7esabi Account under the name of a legal guardian. In the event that the 7esabi Account is opened in a minor's name by a legal guardian, the legal guardian hereby declares to the Bank that the funds deposited are availed by the legal guardian for the sole benefit of the minor and does not include any funds inherited by the minor or donated thereto.

ز. The legal guardian is not allowed to open more than one 7esabi Account for the same minor.

7. Costs applicable to Investment Accounts

أ. The Bank shall bear the costs of banking transactions in relation to the Investment Accounts, other than fees specified in the Schedule.

ب. The Bank shall bear the costs of management of assets deposited for Investment Accounts. However, the Customer shall bear any applicable brokerage fees, commissions and other charges paid to third parties in relation to the holding of assets or sale thereof which shall be calculated as a part of the cost of capital for such assets.

8. Profit distribution basis in Investment Accounts

أ. The profit distribution between the Bank and the Customer arising from the investment of assets under the Investment Accounts shall be published in a schedule of profits in the Account Opening Forms, hereinafter defined in clause 11 (Opening Accounts). In case of any loss of profit during the evaluation period, the Bank shall not be entitled to any profit during such period.

ب. All the assets of Investment Accounts of any kind may be consolidated. Such assets shall be evaluated at the end of each calendar month or at maturity and the realized and accrued profits shall be credited to the Customer's Account at the end of the month in which evaluation of assets have been carried out.

9. Protection of Investment Accounts

أ. The assets shall be invested under the name of the Bank for the benefit of the Customer and the Customer shall bear any losses arising therefrom unless such loss is otherwise resulting from the negligence of the Bank.

ب. Each Customer authorizes the Bank to deduct a total maximum of 20% of his or her net profits in favor of the reserve fund (please see clause 10 on Takaful Reserve) in solidarity with the Bank for countering any risks that may occur to the assets held under the Bank's Investment Accounts

ج. Investment Accounts opened with the Bank are covered by Resolution No. (34) for the year 2010 with respect to promulgating a Regulation Protecting Deposits and Unrestricted Investment Accounts as published by the CBB, as may be amended from time to time.

10. Takaful Reserves

أ. **Profit Equalization Reserve:** The amount appropriated by the bank (Mudareb) out of the Mudaraba income, before allocating the Mudareb share, in order to maintain a certain level of return on the investment for investment accountholders and increase owners' equity.

The Bank has the right to deduct 10% from the net income of the Fund as a Takaful Reserve that is managed by the Bank in order to maintain a consistent level of profit between the Funds.

ب. **Investment Risk Reserve:** The amount appropriated by the bank (Mudareb) out of the income of investment accountholders, after allocating the Mudareb share, in order to cater against future losses for investment accountholders.

The Bank has the right to deduct 10% from the Investors profit share for the account of Takaful Reserve (Investment Risk) managed by the Bank as a form of solidarity among investors in the Fund and investors in other Funds managed by the Bank.

ج. The Bank shall be entitled, in its sole and absolute discretion, to use the amounts available in the Takaful Reserves for the purposes intended and without justifying any decision made in respect thereto. The Bank shall accordingly be entitled to cease making such deductions. The amounts available in the Takaful Reserves at final liquidation may be distributed to the Bank's charity account or any other charities registered in Bahrain.

ثانياً: الشروط العامة المطبقة على جميع الحسابات

Second: General Terms applicable to all Accounts

11. Opening Accounts

- Accounts shall be opened by the Customer in the name of one person or jointly in the name of two or more persons.
- Upon opening the account, application forms ("Account Opening Forms"), and other documents will be required from the Customers including the Know Your Customer ("KYC") forms. The Bank reserves the right to reject opening an Account in its sole and absolute discretion without providing any reasons.
- The minimum age to open an Account is 18 years with the exception of 7esabi Accounts. Any Customers below the age of 12 years may open the Account under the joint name of their legal guardian as allowed under these Terms and Conditions.
- The minimum deposit for each Account will be published in the Schedule.
- Accounts may be opened in Bahraini Dinars, or in other currencies as notified to the Customer from time to time in the Schedule.

12. Cheques

- Subject to the terms of the Account, upon the Customers request, and upon the Bank's discretion, the Bank may issue a chequebook to the Customer.
- The chequebook issued must either be collected by the Customer or his representative from the branch at which the Account was opened, or at the Customer's request, sent by post. Upon opting to obtain the chequebook by post, the Customer shall be liable for any loss resulting from any failure or delay of the delivery of the chequebook.
- The Customer agrees and undertakes to keep the chequebook in safe keeping to avoid any misuse or fraudulent actions on the chequebook. In the event of loss or theft of the chequebook or any cheque(s), the Customer must give immediate notice in writing to the Bank of the lost or theft of the cheque(s), the Customer agrees and acknowledge that the Bank shall not be liable for any losses or damages arising therefrom.
- The Bank shall not accept any responsibility in the event of the post-dated cheque(s) being inadvertently or otherwise honored before their due-date. In the event that a cheque, or any other similar instrument has been deposited in the Customer Account, and for any reason, the cheque or instrument, has been or is requested to be returned by either the depositor, the Customer, or the Bank, the Bank reserves the right to request all parties affiliated with this transaction (the Account holder, or the depositor) to pay fees for processing or returning such instrument.

13. Joint Accounts

- Accounts may be held jointly by two or more Customers ("Joint Account").
- All of the Joint Account holders are jointly and severally liable for any money owed to the Bank, and the Bank has the right to request any of the Joint Account holders to pay for the full amounts due, this applies whether or not the Joint Account holders are aware of the debt.
- Liability of any one of the Joint Account holders shall not be discharged or affected in any way in the event of: (i) upon the unenforceability or invalidity of the personal guarantee which the Bank may hold in respect of the Joint Account or any part thereof from any of the Joint Account holders (ii) upon the Bank's releasing, discharging, compounding with or varying the liability hereunder or making any other arrangement with any of the Joint Account holders or third parties.
- Any Account holder may request the Bank to withdraw the full balance in the Joint Account, unless expressly requested otherwise in writing by both Joint Account holders. Any transaction instruction given by one Account holder shall be binding on the other Joint Account holder and the Bank shall not be responsible for any claim or dispute between the Joint Account holders.
- If the Bank receives conflicting instructions from the Joint Account holders or their legal attorneys or representatives, the Bank shall have the right- at its sole discretion- to require fresh mandates from all the Joint Account holders before giving effect to any instructions and without any liability on the Bank.
- In the event of the death, incapacity, insolvency or bankruptcy of any of the Joint Account holders or all of them the Bank may continue to act from time to time in reliance upon the power and authority conferred herein until it shall have received a written notice, and evidence, from or on behalf of one of the Joint Account Holders of the death, incapacity, insolvency or bankruptcy. Upon receiving such a written notice, the balance in the Joint Account at the time of such death, incapacity, insolvency or bankruptcy shall belong to, and may be disposed by the Bank as the property of both Joint Account holders. The Bank shall in no way be responsible for any withdrawals, transfers or other dispositions whatever made on the Joint Account lawful by virtue of the terms hereof between the date of the death, incapacity, insolvency or bankruptcy and the date of receipt of the above-mentioned written notice by the Bank.

14. Signature Control System

- The Customers shall provide their signature or authorized signatory's signature upon opening the Account.
- It shall be sufficient for the Bank to verify the signature of the Customer or his other authorized signatory with the signature provided upon opening the Account.
- The Bank shall not assume any liability for the effects arising from forgery, imitation or for any defects in the signature.
- The signatures kept in the Bank's records shall be the only signatures recognized by the Bank and the Customer may provide a replacement signature whereby the previous signature may no longer be used for future transactions.

15. eStatements

- The Bank will only be providing eStatements to all Account holders for all types of Accounts, which constitutes an electronic version of the regular periodic account statement.

11- فتح الحسابات

- يتم فتح الحسابات من قبل العميل باسم شخص واحد أو بصفة مشتركة من قبل شخصين أو أكثر.
- عند فتح الحساب، يستلزم تقديم استمارات طلب ("استمارات فتح الحساب") ومستندات أخرى من العملاء، بما في ذلك استمارات "اعرف عميلك". ويحتفظ البنك بالحق في رفض فتح حساب وذلك بمحض تقديره المنفرد والمطلق بدون إبداء أية أسباب.
- يكون الحد الأدنى لعمر مقدم طلب فتح الحساب ١٨ عاماً ماعدا حسابات حسابي. وأي عميل دون سن الثانية عشرة من العمر يجوز له فتح حساب بالاسم المشترك للوصي القانوني وذلك وفقاً لما تسمح به هذه الشروط والأحكام.
- يتم نشر الحد الأدنى للوديعة لكل حساب في الجدول.
- يجوز فتح الحسابات بالدينار البحريني أو بعملات أخرى وذلك وفقاً لما يتم إشعار العميل به من وقت لآخر ضمن الجدول.

12- الشيكات

- مع مراعاة شروط وأحكام فتح الحساب، فإنه بناء على طلب العملاء وبمحض تقدير البنك، يجوز للبنك إصدار دفتر شيكات للعميل.
- يجب أن يتم استلام دفتر الشيكات من قبل العميل أو ممثله من الفرع الذي يتم فتح الحساب لديه أو، بناء على طلب العميل، يتم إرساله عن طريق البريد. وإذا قرر العميل الحصول على دفتر الشيكات عن طريق البريد، فإن العميل يكون مسؤولاً عن أي خسارة ناتجة عن عدم التسليم أو التأخير في تسليم دفتر الشيكات.
- يوافق العميل ويتعهد بالحفاظ على دفتر الشيكات في مكان مأمون لتجنب أي سوء استخدام أو أية تصرفات احتيالية تتم في دفتر الشيكات. وفي حالة فقدان أو سرقة دفتر الشيكات أو أي شيك (شيكات)، فإن على العميل أن يقدم إشعاراً كتابياً فوراً للبنك بفقدان أو سرقة الشيك (الشيكات)، ويوافق العميل ويقر بأن البنك لن يكون مسؤولاً عن أية خسائر أو أضرار قد تنشأ عن ذلك.
- لن يتحمل البنك أية مسؤولية في حالة قبول الشيك (الشيكات) المؤجلة سهواً أو بخلافه وذلك قبل تاريخ استحقاقها. وفي حالة إيداع شيك أو أية أداة مالية أخرى مشابهة في حساب العميل، ولأني سبب تمت إعادة الشيك أو الأداة المالية أو تم طلب إعادته أو إعادتها من قبل المودع أو العميل أو البنك، فإن البنك يحتفظ بالحق في أن يطلب من جميع الأطراف المرتبطة بهذه المعاملة (صاحب الحساب أو المودع) بأن تدفع رسوماً مقابل دفع أو إعادة هذه الورقة المالية.

13- الحسابات المشتركة

- يمكن فتح الحسابات بصفة مشتركة من قبل عميلين أو أكثر ("الحساب المشترك").
- يعتبر جميع أصحاب الحساب المشترك مسؤولين بالتضامن والتكافل عن أية مبالغ مستحقة للبنك، ويكون لدى البنك الحق في أن يطلب من أي من أصحاب الحساب المشترك أن يدفع المبالغ المستحقة للبنك كاملة. وينطبق هذا سواء كان أصحاب الحساب المشترك على علم بالدين أم لا.
- لن يتم إخلاء مسؤولية أي من أصحاب الحساب المشترك ولن تتأثر هذه المسؤولية بأي طريقة في حالة ما يلي: (أ) في حالة عدم نفاذ أو بطلان الضمان الشخصي الذي قد يحتفظ به البنك فيما يتعلق بالحساب المشترك أو أي جزء منه من أي من أصحاب الحساب المشترك. (ب) عند إخلاء المسؤولية من قبل البنك أو إعفائها أو التوصل إلى حل بشأنها أو تغييرها بموجبه أو إجراء أية ترتيبات أخرى مع أي من أصحاب الحساب المشترك أو مع أطراف أخرى.
- يجوز لصاحب أي حساب أن يطلب من البنك سحب الرصيد الكامل المتوافر في الحساب المشترك وذلك ما لم يتم طلب خلاف ذلك صراحة كتابة من قبل صاحبي الحساب المشترك، وتكون أية تعليمات يتم إصدارها من قبل صاحب حساب واحد ملزمة تجاه صاحب الحساب الآخر ولن يكون البنك مسؤولاً عن أية مطالبات أو نزاع ينشأ بين أصحاب الحساب المشترك.
- إذا استلم البنك معلومات متعارضة من أصحاب الحساب المشترك أو من وكلائهم أو ممثليهم القانونيين، فإنه يكون لدى البنك الحق الكامل، وبمحض تقديره المطلق، في أن يطلب تفويضات جديدة من جميع أصحاب الحساب المشترك قبل إنفاذ أية تعليمات وبدون تحمل أية مسؤولية من قبل البنك.
- في حالة وفاة أو فقدان أهلية أو إعسار أو إفلاس أي من أصحاب الحساب المشترك أو جميعهم، فإنه يجوز للبنك الاستمرار في التصرف من وقت لآخر بالاعتماد على الصلاحيات والسلطات الممنوحة له حتى يبرده إشعاراً كتابياً ودليل من واحد من أصحاب الحساب المشترك أو نيابة عنه على الوفاة أو فقدان الأهلية أو الإعسار أو الإفلاس. وعند استلام هذا الإشعار الكتابي، فإن الرصيد في الحساب المشترك عند الوفاة أو فقدان الأهلية أو الإفلاس يعود لصاحبي الحساب المشترك ويجوز لهما التصرف فيه على أنه ملك لهما. ولن يكون البنك، وفي أي حال من الأحوال، مسؤولاً عن أية سحبات أو تحويلات أو تصرفات أخرى، مهما كانت، قد تجري على الحساب المشارك بشكل قانوني وذلك وفقاً لهذه الشروط بين تاريخ الوفاة أو فقدان الأهلية أو الإعسار أو الإفلاس وتاريخ استلام الإشعار الكتابي المذكور أعلاه من قبل البنك.

14- نظام رقابة التوقيعات

- على العملاء أن يقدموا توقيعاتهم أو توقيعات المفوضين بالتوقيع عند فتح الحساب.
- يكون كافياً بالنسبة للبنك أن يقوم بتأكيد توقيع العميل أو المفوض الآخر بالتوقيع عنه مقابل التوقيع الذي يتم تقديمه عند فتح الحساب.
- لا يتحمل البنك أية مسؤوليات عن الآثار الناشئة عن التزوير أو التقليد أو أية عيوب في التوقيع.
- تعتبر التوقيعات المحتفظ بها في سجلات البنك هي التوقيعات الوحيدة المعتمدة من قبل البنك، إلا أنه يجوز للعميل أن يقدم توقيعاً بديلاً للبنك وبموجبه لا يجوز استخدام التوقيع السابق في المعاملات المستقبلية.

15- الكشوفات الإلكترونية

- يقوم البنك فقط بتقديم كشوفات الكترونية لجميع أصحاب الحسابات لجميع أنواع الحسابات وتمثل هذه الكشوفات نسخة الكترونية لكشف الحساب الدوري المنتظم.

- ب) يعتبر الكشف الإلكتروني متوافراً للحصول عليه من قبل العميل من موقع البنك على شبكة الإنترنت (يرجى مراجعة البند ١٧ أدناه) والخدمة المصرفية الإلكترونية للبنك (يرجى مراجعة البند ١٨ أدناه).
- ج) لن يتحمل البنك أية مسؤولية أو التزام نتيجة أية أضرار تبعية أو عرضية قد تنشأ عن استخدام خدمة الكشوفات الإلكترونية أو من مصدر غير مصرح به أو نتيجة عدم قدرة العميل الحصول على كشف إلكتروني، بما في ذلك حالات عطل أجهزة الكمبيوتر أو أية أسباب أخرى مرتبطة بتحديث أو تعديل أو إنهاء برامج أو معدات أو تطبيقات الكمبيوتر.
- د) يجوز للبنك، وبمحض تقديره المطلق، وفي أي وقت بدون تقديم أي إشعار مسبق للعميل، وقف عملية حصول العميل على الكشوفات الإلكترونية وخلال هذه المدة يحصل العميل على كشوفات ورقية عن طريق البريد.
- هـ) عند وجود أية مسائل أو مشاكل تتعلق بالكشف الصادر للحسابات الجارية يجوز للعميل إثارة ذلك خلال أسبوعين من تاريخ إشعاره بالكشوفات وخلال شهر واحد فيما يتعلق بجميع أنواع الحسابات الأخرى.

١٦- رقم التعريف الشخصي للعميل

- أ) إن رقم التعريف الشخصي هو رقم يتم إصداره للعميل بناءً على طلبه لاستخدامه في خدمات البطاقات وخدمات المعاملات المصرفية الإلكترونية أو خدمات المعاملات المصرفية عن طريق الهاتف النقال.
- ب) يكون العميل مسؤولاً عن اتخاذ كافة الإجراءات الاحترازية اللازمة لمنع الإفصاح والاستخدام غير المصرح به لرقم التعريف الشخصي.
- ج) إذا أصبح رقم التعريف الشخصي معروفاً لشخص غير مصرح له، فإن على العميل أن يقوم بإشعار البنك كتابة فوراً. ولن تعتبر الإشعارات الشفوية كافية لهذه الأغراض.
- د) ما لم يتم الإشعار به بخلاف ذلك، فإن البنك لن يعتبر مسؤولاً عن أية استخدام غير مصرح به لرقم التعريف الشخصي أو عن أية خسائر يتعرض لها العميل نتيجة لذلك.

١٧- الموقع الإلكتروني للبنك

- أ) يجوز للعميل أن يدخل إلى موقع البنك الإلكتروني على العنوان التالي:
www.ithmaarbank.com ("الموقع الإلكتروني").
- ب) تنظم شروط وأحكام الموقع الإلكتروني استخدام الموقع الإلكتروني.
- ج) يجوز للعميل الاطلاع على شروط وأحكام الموقع الإلكتروني أو الحصول على نسخة منها وذلك من موقع البنك على شبكة الأنترنت.

١٨- الخدمة المصرفية الإلكترونية

تعني الخدمة المصرفية الإلكترونية الخدمات المقدمة من قبل البنك للعميل من خلال الموقع الإلكتروني وتشمل الخدمة الاطلاع على ملخص الحسابات ودفع مبالغ بطاقات الائتمان والاطلاع على الكشوفات الإلكترونية (يرجى مراجعة البند ١٥) (الكشوفات الإلكترونية) وتحويل المبالغ ودفع الفواتير.

١٩- الخدمة المصرفية عن طريق الهاتف

تعني الخدمة المصرفية عن طريق الهاتف، الخدمات التي يقدمها البنك للعميل عن طريق الهاتف، وتشمل هذه الخدمات الاستفسار عن الرصيد وتحويلات المبالغ إلى حسابات لدى البنك.

٢٠- الشروط العامة المطبقة على الخدمات الإلكترونية والخدمات المصرفية عن طريق الهاتف

- أ) عند طلب استخدام الخدمات الإلكترونية أو الخدمات المصرفية عن طريق الهاتف، يقوم البنك بتقديم رقم تعريف شخصي خاص بالعميل ويكون العميل مسؤولاً عن حماية رقم التعريف الشخصي، وفقاً للبند ١٦ (رقم التعريف الشخصي) أعلاه.
- ب) يوافق العميل على أن استخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية أو الخدمات المصرفية الهاتفية للبنك تقع على مسؤوليته.
- ج) يحتفظ البنك بالحق في القيام بما يلي دون إبداء أية أسباب:
أ) عدم الرد على أية تعليمات أو استفسارات مصرفية إلكترونية يتم استلامها من العميل من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية أو الخدمات المصرفية عن طريق الهاتف؛ و
ب) إنهاء أو وقف الخدمات المصرفية الإلكترونية أو الخدمات المصرفية عن طريق الهاتف المقدمة للعميل في أي وقت ودون تقديم أي إشعار مسبق.
- د) الرسوم المطبقة على الخدمات المصرفية الإلكترونية والخدمات المصرفية عن طريق الهاتف فيما يتعلق، ولكن دون حصر، بالاشتراك فيها والمحافظة عليها واستخدامها موجودة في الجدول.
- هـ) لا يسمح للعميل بوقف أي دفع ينشأ عن أية معاملة خدمة مطلوبة من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية أو من خلال الخدمات المصرفية عن طريق الهاتف. ويوافق العميل على عدم استخدام هذه الخدمات ما لم تكن هناك أرصدة كافية في حسابه تغطي المعاملة المطلوبة.
- و) يوافق العميل على قبول جميع القيود المدينة الناشئة عن استخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية والخدمات المصرفية عن طريق الهاتف ويبقى مسؤولاً تجاه البنك في جميع الأوقات، ويتعهد بتعويض البنك عن أي وجميع الخسائر والأضرار مهما كان نوعها والناشئة عن استخدام هذه الخدمات.
- ز) لن يكون البنك مسؤولاً تجاه العميل عن أية خسائر أو أضرار ناشئة عن عدم قدرة البنك أو تأخره في تقديم أية خدمات مصرفية إلكترونية أو خدمات مصرفية عن طريق الهاتف في أي وقت لأي سبب يكون خارج نطاق سيطرة البنك.

٢١- البطاقات وأجهزة الصراف الآلي

- أ) يتم إصدار بطاقة مع رقم تعريف شخصي بناءً على طلب العميل لأي حساب توفير أو حساب جاري.
- ب) تبقى البطاقة، في جميع الأوقات، ملكاً للبنك وعلى صاحب البطاقة أن يعيد البطاقة للبنك فوراً عندما يطلب منه ذلك.
- ج) يكون لدى البنك الحق المطلق في أي وقت، ودون إبداء أية سبب أو تقديم إشعار، سواء كان هناك إخلال من قبل العميل أم لا، في أن يسحب أو يلغي أو يحظر الاستخدام المستقبلي للبطاقة أو رفض إعادة إصدارها أو تجديدها أو استبدالها.
- د) يتم إصدار البطاقة ورقم التعريف الشخصي لصاحب البطاقة على مسؤوليته الخاصة ولن يتحمل البنك أية مسؤولية مهما كان نوعها عن أية خسارة أو أضرار أو استخدام غير مصرح به نتيجة ذلك.
- هـ) على صاحب البطاقة أن يعرض البنك عن جميع الخسائر أو الأضرار، مهما كان نوعها، التي تنشأ بصفة مباشرة أو غير مباشرة عن استخدام البطاقة أو عن الاستخدام غير المصرح به.
- و) يكون لدى البنك الحق في أن يفترض بأن جميع استخدامات البطاقة ورقم التعريف الشخصي هي صحيحة وذلك ما لم يستلم البنك إشعاراً كتابياً بفقدان أو سرقة البطاقة أو رقم التعريف الشخصي وفقاً للبند ١٦ (رقم التعريف الشخصي للعميل) أعلاه أو تم إشعاره وفقاً للبند ٢٤ (الإشعار والنشرات وطلبات العميل) بوفاء العميل وفقاً للبند ٣٦ (وفاء العميل) أدناه.

- ب) The eStatement is accessible by the Customer from both the Website (please refer to clause 17 below) and the Bank's eBanking service (please refer to clause 18 below).
- ج) The Bank will not be responsible or liable for any consequential or incidental damages arising from the use of the eStatement service, or from unauthorized access, or from Customer's inability to access the eStatement, including from computer malfunctions, or any other reasons associated with updating, modifying or terminating programs or computer equipment and applications.
- د) The Bank may at its sole discretion, at any time and without any prior notice to the Customer, suspend the Customer's access to the eStatement during which time the Customer will receive paper statements via post.
- هـ) Any concerns in relation to the statement issued for Current Accounts may be raised within two (2) weeks from the date the statements are notified to the customer and one (1) month in relation to all other Account types.

16. Customer's PIN

- أ) PIN is a personalized number issued to the Customer upon his or her request for use of the Card, eBanking services, or phone banking services.
- ب) The Customer is responsible to take all necessary precautions to prevent disclosure and unauthorized use of the PIN.
- ج) In the event that the PIN number becomes known to an unauthorized person, the Customer should notify the Bank in writing immediately. Oral notifications will not be considered sufficient for these purposes.
- د) Unless otherwise notified, the Bank will not be responsible for any unauthorized use of the PIN or for any losses incurred by the Customer.

17. Bank's Website

- أ) The Customer may access the Bank's website on www.ithmaarbank.com ("Website").
- ب) The Website's terms and conditions govern the use of the Website.
- ج) The Customer may view or obtain a copy of the Bank's Website terms and conditions from the Bank's Website.

18. eBanking Service

The eBanking Service means the services provided by the Bank to the Customer through the Website which includes but is not limited to, viewing the summary of Accounts, paying credit cards, viewing eStatements (please refer to clause 15 (eStatements)), transferring funds and paying bills.

19. Phone Banking Service

The Phone Banking Services means the services provided by the Bank to the Customer through the phone which includes balance inquires and fund transfers to Accounts held within the Bank.

20. General terms applicable to eBanking and Phone Banking Services

- أ) Upon requesting to use the eBanking or Phone Banking Services, the Bank will provide the Customer with a special PIN and the Customer is responsible to safeguard the PIN in accordance with clause 16 (Customer's PIN) above.
- ب) The Customer agrees that the use of the Bank's eBanking and Phone Banking Services is at his or her own risk and responsibility.
- ج) The Bank reserves the right to, without cause:
أ) Not respond to any instructions or electronic banking inquiries received from the Customer through the eBanking or Phone Banking Services; and
ب) Terminate or suspend the eBanking or Phone Banking Services provided to the Customer at any time and without prior notice.
- د) Fees applicable on the eBanking and Phone Banking Services in relation to, but not limited to, subscription, maintenance and usage may be found in the Schedule .
- هـ) The Customer shall not be permitted to stop any payment that arises from any requested service transaction through the eBanking or Phone Banking Services. The Customer agrees not to use these services unless there are sufficient balances in his or her Account covering the required transaction.
- و) The Customer agrees to accept all the debits arising from the use of the eBanking or Phone Banking Services and shall remain liable to the Bank at all times and shall indemnify the Bank for any and all losses and damages of any kind whatsoever arising from the use of these services.
- ز) The Bank shall not be liable to the Customer for any losses or damages arising from the inability or delay of the Bank to provide any eBanking or Phone Banking Services at any time due to any reason beyond the Bank's control.

21. Cards and ATMs

- أ) A Card with a PIN will be issued upon the Customers request for any Saving or Current Account.
- ب) The Card shall remain at all times the property of the Bank and the Cardholder shall be required to return the Card to the Bank immediately when requested to do so.
- ج) The Bank shall have the absolute right at any time and without cause or notice, whether there has been a breach by the Customer or not, to withdraw, cancel or prohibit the future use of the Card or to refuse to reissue, renew or replace the Card.
- د) The Card and the PIN shall be issued to the Cardholder at his or her own risk and the Bank shall not assume any liability of any kind whatsoever for any loss or damage or unauthorized use therefrom.
- هـ) The Cardholder shall indemnify the Bank for all losses or damages of any kind arising directly or indirectly from use of or the unauthorized use of the Card.
- و) The Bank shall have the right to assume that all uses of the Card and PIN are valid unless the Bank has received written notice of the loss or theft of the Card or PIN number in accordance with clause 16 (Customer's PIN) above, or was notified in accordance with clause 24 (Notification, Publications and Customer's Requests) about the death of the Customer in accordance with clause 36 (Customer's Death) below.

- g. The Customer shall notify the Bank and the concerned authorities, if required, in writing in case the Card is lost or stolen or in case the ATM retains the Card or in the event of error in any transaction or transmission arising therefrom.
- h. The Bank shall not be responsible for any losses arising from any:
- defect or malfunction of the Card, ATM or transmission facility;
 - delay or any transmission errors; and
 - non-acceptance of the Card by any third party.
- i. All Fees applicable for the issuance, replacement, withdrawal and transactions relating to the Card may be found in the Bank's Schedule.
- j. If separate Cards are issued to more than one person (in case of a Joint Account) each Cardholder shall be jointly and severally liable for all the transactions and use of the said Account. The Bank may continue to debit the Account in spite of an amendment or cancellation of the special instructions related to the Joint Account until both Cards are returned to the Bank.
- k. The Bank shall not be party to any disputes of any kind that may arise between the Cardholder and any party accepting payment by way of Card.

ATM

- l. The Customer may use the Card to withdraw cash and deposit cheques or cash through the ATM.
- m. In the event that the Customer deposits cheques or cash through the ATM, the Bank shall clear such cheque or deposit the cash into the Customer Account only after completion of the verification procedures.

22. Bank Records

The Bank's records with respect to the Customer's use of all Services shall be correct, final and binding in all respects including any matter related to complaints, disputes or legal actions between the Bank and the Customer.

23. Information and Documentation

The Customer confirms that all the information and documents provided to the Bank are true, correct and complete and undertakes to provide and notify the Bank of any changes to the information in accordance with clause 24 (Notifications, Publications and Customer's Requests) below.

24. Notifications, Publications and Customer's Requests

The Customer shall be responsible for notifying the Bank in writing in case of change of address, changes to the Customer's personal information, and material changes. The Bank shall not be liable for any loss arising in cases where the Customer did not notify the Bank in writing when required to do so.

The Bank's notices shall be deemed effective if they are sent to the latest address provided by the Customer by way of email, website, SMS, phone, letter, or as deemed appropriate by the Bank.

Any notices or publications uploaded on the Website is considered received by the Customer at the time the notice or publication is first uploaded or first becomes available for viewing. It is the Customer's responsibility to view the Website regularly for any applicable notices.

25. Confidentiality

All information obtained from the Customer in relation to the Customer will be kept confidential by the Bank, unless otherwise agreed in writing to be disclosed by the Customer, or required to be disclosed by law, regulatory authority, court of competent jurisdiction, credit reference bureau (Benefit), or in relation to anti-money laundering laws and or any international agreements to which the Kingdom of Bahrain is a signatory of which such as the US Foreign Accounts Tax Compliance (FATCA).

26. Fees

- a. Details of any standard fees or specific fees applying to any transactions and Accounts shall be specified in the Schedule and as amended from time to time,.
- b. The Schedule may be found on the Website or may be obtained at any of the Bank's branches upon the Customer's request.
- c. The Bank reserves the right to introduce new fees or amend the Schedule at any time, in such case, the new fees shall apply as at the date of publication as indicated in the Schedule.
- d. If the Customer fails to pay such fees by the date that they are due, the Bank reserves the right and the Customer hereby authorizes the Bank to deduct such fees from any Account that the Customer holds with the Bank in accordance with clause 32 (Right of Lien and Set-Off).

27. Customer's instructions and requests

The Customer is responsible to notify the Bank in writing in the event that the Customer requires the Bank to undertake any necessary instructions or requests for the Account. The Bank shall not be liable in the event of failure of implementation of instructions and requests if not submitted in writing by the Customer.

28. Customer's Complaints

- a. The Customer may raise any complaints, concerns or suggestions concerning the Bank's Services by contacting the relevant relationship manager or customer service at the Bank.
- b. If the Customer is unsatisfied with the outcome of the complaint, the Customer may contact the Complaint Management Unit through the following address and contact details:

T: +973 13 30 30 30 or
email complaint@ithmaarbank.com
Complaints section in www.ithmaarbank.com

Or write to:
Complaint Management Unit, Ithmaar Bank B.S.C.(c)
P.O. Box: 2820, Seef Tower, Seef District, Kingdom of Bahrain

Or fill in a Customer Complaint Form and drop it into a Complaints & Feedback Box at any of the Bank's branches.

ز) على العميل أن يقوم بإشعار البنك والسلطات المختصة، عند الحاجة، كتابة في حال فقدان البطاقة أو سرقتها أو في حالة احتجاز جهاز الصراف الآلي للبطاقة أو في حالة الخطأ في أية معاملة أو اتصال ينشأ عن ذلك.

ح) لن يكون البنك مسؤولاً عن أية خسائر تنشأ عن أي مما يلي:

- عيب أو عطل في البطاقة أو في جهاز الصراف الآلي أو في وسائل الاتصال؛
- تأخير أو أية أخطاء في الاتصال؛ أو
- عدم قبول البطاقة من قبل أي طرف ثالث.

ط) جميع الرسوم المطبقة على الإصدار والاستبدال والسحب والمعاملات المتعلقة بالبطاقة موجودة في الجدول.

ي) إذا تم إصدار بطاقات منفصلة لأكثر من شخص واحد (في حالة الحساب المشترك)، فإن كل صاحب بطاقة يعتبر مسؤولاً بالتكافل والتضامن عن جميع المعاملات وعن استخدام الحساب المذكور ويجوز للبنك الاستمرار في الخصم من الحساب بالرغم من تعديل أو إلغاء التعليمات الخاصة المتعلقة بالحساب المشترك وذلك حتى تتم إعادة البطاقات للبنك.

ك) لن يكون البنك طرفاً في أية نزاعات، مهما كان نوعها، والتي قد تنشأ بين صاحب البطاقة وأي طرف يقبل الدفع باستخدام البطاقة.

جهاز الصراف الآلي

ل) يجوز للعميل استخدام البطاقة لسحب مبالغ نقدية ولإيداع شيكات أو مبالغ نقدية من خلال جهاز الصراف الآلي.

م) في حالة قيام العميل بإيداع شيكات أو مبالغ نقدية من خلال جهاز الصراف الآلي، فإن على البنك أن يقوم بتحصيل هذا الشيك أو إيداع المبلغ النقدي في حساب العميل فقط بعد استكمال إجراءات التأكد.

٢٢- سجلات البنك

تكون سجلات البنك فيما يتعلق باستخدام العميل لجميع الخدمات صحيحة ونهائية وملزمة من جميع الجوانب، بما في ذلك أي أمر يتعلق بالشكاوى أو النزاعات أو الإجراءات القانونية بين البنك والعميل.

٢٣- المعاملات والمستندات

يؤكد العميل بأن جميع المعلومات والمستندات المقدمة للبنك هي حقيقية وصحيحة وشاملة ويتعهد بإشعار البنك بأي تغييرات على المعلومات وفقاً للبند ٢٤ (الإشعارات وعمليات النشر وطلبات العميل) أدناه.

٢٤- الإشعارات وعمليات النشر وطلبات العميل

يكون العميل مسؤولاً عن إشعار البنك كتابة في حالة حدوث أي تغيير على العنوان أو أية تغييرات على معلومات العميل الشخصية والتغييرات الجوهرية. ولن يكون البنك مسؤولاً عن أية خسارة قد تنشأ في الحالات التي لم يقم العميل فيها بإشعار البنك كتابة عندما يكون مطلوباً منه القيام بذلك.

وتعتبر إشعارات البنك سارية إذا تم إرسالها على آخر عنوان تم تقديمه من قبل العميل عن طريق البريد الإلكتروني أو عن طريق الموقع الإلكتروني أو من خلال رسالة نصية قصيرة أو عن طريق الهاتف أو الخطاب أو كما يعتبر مناسباً من قبل البنك.

وأية إشعارات أو عمليات نشر يتم تحميلها على الموقع الإلكتروني تعتبر بأنه قد تم استلامها من قبل العميل عندما يتم تحميل الإشعار أو النشر لأول مرة أو عندما تصبح لأول مرة متوافرة للاطلاع. ويتحمل العميل مسؤولية الاطلاع على الموقع الإلكتروني بشكل منتظم للاطلاع على أية إشعارات قابلة للتطبيق.

٢٥- السرية

جميع المعلومات التي يتم الحصول عليها من العميل فيما يتعلق بالعميل سيتم اعتبارها سرية من قبل البنك وذلك ما لم يتم الاتفاق بخلاف ذلك كتابة على الإفصاح عنه من قبل العميل أو يكون مطلوباً للإفصاح عنه بموجب القانون أو سلطة رقابية أو محكمة ذات اختصاص قضائي أو وكالة تقارير الائتمان (بنفث) أو فيما يتعلق بقوانين مكافحة الأموال و/أو أية اتفاقيات دولية تكون مملكة البحرين موقعة عليها مثل قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية الأمريكية (فاتكا).

٢٦- الرسوم

- أ) أية رسوم معيارية أو رسوم محددة تنطبق على أية معاملات وحسابات يتم تحديدها في الجدول من وقت إلى آخر.
- ب) يمكن الحصول على الجدول من الموقع الإلكتروني للبنك أو يمكن الحصول عليه لدى أي من فروع البنك وذلك بناءً على طلب العميل.
- ج) يحتفظ البنك بالحق في تطبيق رسوم جديدة أو تعديل الجدول في أي وقت وفي هذه الحالة فإن الرسوم الجديدة ستطبق اعتباراً من تاريخ النشر كما هو محدد في الجدول.
- د) إذا لم يدفع العميل هذه الرسوم بحلول تاريخ استحقاقها، فإن البنك يحتفظ بالحق، ويفوض العميل بموجبه البنك بخصم هذه الرسوم من أي حساب يحتفظ به العميل لدى البنك وفقاً للبند ٣٢ (حق رهن الامتياز والمقاصة).

٢٧- تعليمات وطلبات العميل

يكون العميل مسؤولاً عن إشعار البنك كتابة إذا طلب العميل من البنك أن يقوم بتنفيذ أية تعليمات أو طلبات ضرورية تتعلق بالحساب. ولن يكون البنك مسؤولاً في حالة عدم تنفيذ التعليمات والطلبات إذا لم يتم تقديمها كتابة من قبل العميل.

٢٨- شكاوى العملاء

أ) يمكن للعميل أن يقدم أية شكاوى أو يثير أية مسائل أو يقدم أية اقتراحات تتعلق بخدمات البنك من خلال الاتصال بمدير العلاقات المختص أو بخدمات العملاء في البنك.

ب) إذا لم يقتنع العميل بنتيجة الشكاوى، فيمكنه الاتصال بوحدة إدارة الشكاوى على العنوان وبيانات الاتصال التالية:

هاتف: ٢٠٣٠٣٠٣٠٠ أو البريد الإلكتروني: complaint@ithmaarbank.com
أو قسم الشكاوى على الموقع التالي على شبكة الإنترنت www.ithmaarbank.com

أو الكتابة إلى: وحدة إدارة الشكاوى، بنك الإثمار ش.م.ب. (م)، ص. ب. ٢٨٢٠، برج السيف، ضاحية السيف، مملكة البحرين، أو استيفاء نموذج شكاوى العملاء ووضعه في صندوق الشكاوى والتعليقات لدى أي من فروع البنك.

- ج) وفقاً لسياسة البنك، يقوم البنك بالإقرار، بصفة رسمية، كتابة باستلام جميع الشكاوى التي تستلمها وحدة إدارة الشكاوى خلال خمسة (5) أيام عمل. وبمجرد الإقرار بالاستلام، فإن البنك عليه أن يرد على شكوى العميل بالإضافة إلى القيام بأي إجراء علاجي خلال مدة لا تتجاوز أربعة (4) أسابيع. وفي حالة احتياج البنك، ولأي سبب كان، مزيد من الوقت لحل الشكاوى، فإن سيتم إشعار العميل بحالة الشكاوى.
- د) إذا كان العميل غير مقتنع بنتيجة الشكاوى، فيمكنه إحالة الأمر إلى إدارة الالتزام في مصرف البحرين المركزي.

29. Official response to enquiries

The Bank shall have the right to reply to all official inquiries received from the Central Bank of Bahrain, the Courts, the credit reference bureau (Benefit) or any other regulatory authority without the Account holders approval.

30. Transmission Errors

The Bank shall not be responsible for any delay, loss or damage arising from transmission breakdown or error in relation to any Services unless otherwise arising from gross negligence by the Bank.

31. Legal Capacity

- Legal capacity means the Customer's ability to enter into legal and binding contracts or legal qualification in accordance with the laws of the Kingdom of Bahrain.
- The Customer will be liable for any loss or damages arising from his or her authorized representative's loss of legal capacity unless otherwise officially notified in writing to the Bank.

32. Right of Lien and Set-off

- The Bank shall, in respect of all its claims and outstanding dues, whatsoever arising, as a result of any facilities (Joint Accounts, Investments Account, Saving Accounts, Current Accounts or any other account) granted to the Customer by the Bank have the right of lien, irrespective of any other lien or charge, present or in the future, in respect of any Accounts, assets, deposits, balances and properties held on behalf of the Customer.
- Where the Customers fails to fulfil his or her obligations for any reason, the Bank may dispose of the Customer's assets directly in its sole discretion, whether by way of a public or private sale without prejudice to any security that is held by the Bank as a guarantee by the Customer to fulfill his or her obligations, or any other rights allowed by the law.
- The Bank has the right of set-off between the Customer's balances and all Bank's claims regardless of the currency or due date.
- The Bank has the right to withhold payments to be made out of the Customer's Account, or any instructions by the Customer on the Account, in case any amounts remain outstanding by the Customer.

33. Inactivity of the Account

In the event that the Account is inactive for a period of more than six (6) months, the account will automatically become dormant, and the Customer should notify the Bank in order to reactivate the Account. In the event that the Account remains dormant, the Bank reserves the right to close the Account and notify the Customer to collect the amounts remaining in the Account. Zero dormant account will automatically close.

34. Suspension of Services, Freezing and closure of Accounts

The Bank reserves the right to suspend Services, freeze or close any Account without notifying the Account holder in any of the following cases:

- If the Customer committed any violations of the laws of the CBB or such of the laws applicable in the Kingdom of Bahrain;
- If instructed by the CBB;
- If the Customer has an overdue amount in relation to any Account, lien or is a guarantor in relation to other Accounts within the Bank ; or
- For any other reason that the Bank deems appropriate in its sole and absolute discretion.

35. Termination of the relationship with the Customer

- The Customer may terminate the relationship with the Bank and close the Account for any reason at any time by completing the necessary forms required for termination. The Bank will then initiate the termination process with the Customer and charge the Customer, if applicable, in accordance with the Schedule.
- The Bank shall have the right to terminate the Services and the relationship with the Customer at any time by providing one (1) month written notice.
- The Bank may terminate the relationship with the Customer immediately if any of the circumstances set out below has occurred and the Customer will be provided with such notice (as permissible by law):
 - The Customer is in material breach of these Terms and Conditions or other agreements with the Bank;
 - The Customer repeatedly breaches these Terms and Conditions or other agreements with the Bank;
 - The Bank suspects fraud in the opening or operation of any Account;
 - The Customer does any act that is reasonably believed to damage the Banks reputation;
 - The Customer uses, or the Bank reasonably believes that the Customer is using the Account improperly or illegally;
 - The Customer fails to pay any fees that are due to the Bank;
 - The Customer behaves threateningly or abusively against any of the Bank's staff;
 - The Bank is required to do so in order to comply with any laws or regulations;
 - The Bank finds that any information provided by the Customer is inaccurate;
 - The Customer fails to meet any identification checks or other checks that are required by law or regulation;

٢٩- الردود الرسمية على الاستفسارات

للبنك الحق في الرد على جميع الاستفسارات الرسمية التي يتم استلامها من مصرف البحرين المركزي والمحاكم ووكالة تقارير الائتمان (بنفنت) أو أية سلطة رقابية بدون موافقة أصحاب الحسابات.

٣٠- أخطاء الإرسال

لن يكون البنك مسؤولاً عن أي تأخير أو خسارة أو أضرار تنشأ عن العطل في الاتصال أو الخطأ فيما يتعلق بأية خدمات وذلك ما لم يتم إشعار البنك كتابة بخلاف ذلك عن الإهمال من قبل البنك.

٣١- الصفة القانونية

- تعني الصفة القانونية قدرة العميل على إبرام عقود قانونية وملزمة أو الأهلية القانونية وفقاً لقوانين مملكة البحرين.
- يكون العميل مسؤولاً عن أية خسارة أو أضرار تنشأ عن فقده أو فقدان ممثله المفوض الصفة القانونية وذلك ما لم يتم إشعار البنك كتابة بخلاف ذلك بصفة رسمية.

٣٢- حق رهن الامتياز والمقاصة

- يكون للبنك، فيما يتعلق بجميع مطالباته ومستحقاته غير المدفوعة، مهما كانت طريقة نشوئها، نتيجة أية تسهيلات (حسابات مشتركة، حسابات استثمار، حسابات توفير، حسابات جارية، أو أي حساب آخر) يتم منحها للعميل من قبل البنك، حق رهن الامتياز بغض النظر عن أي حق امتياز أو رهن قانوني آخر، في الحاضر أو في المستقبل، فيما يتعلق بأية حسابات أو أصول أو ودائع أو أرصدة أو ممتلكات يتم الاحتفاظ بها نيابة عن العميل.
- عندما يخل العميل بالتزاماته لأي سبب كان، فإنه يجوز للبنك التصرف بأصول العميل مباشرة بمحض تقديره المطلق، سواء من خلال بيع عام أو خاص بدون الإخلال بأي ضمان يحتفظ به البنك كضمان من قبل العميل للوفاء بالتزاماته أو أية حقوق أخرى يسمح بها القانون.
- يكون لدى البنك الحق في إجراء مقاصة بين أرصدة العميل وجميع مطالبات البنك بغض النظر عن العملة أو تاريخ الاستحقاق.
- يكون لدى البنك الحق في احتجاز مدفوعات ستمت في حساب العميل أو أية تعليمات من قبل العميل على الحساب في حالة بقاء أية مبالغ مستحقة من قبل العميل.

٣٣- الحساب غير النشط

في حالة كون الحساب غير نشط لمدة تزيد على ستة (6) أشهر، فإن الحساب سيصبح بشكل تلقائي غير مفعل وعلى العميل أن يشعر البنك من أجل إعادة تفعيله. وفي حالة إبقاء الحساب غير مفعل، فإن البنك يحتفظ بالحق في إيقافه وإشعار العميل لاستلام المبالغ المتبقية في الحساب. ويتم إغلاق الحساب الغير المفعل الذي يكون رصيده صفراً وذلك بشكل تلقائي.

٣٤- تعليق الخدمات وتجميد وإقفال الحسابات

- يحتفظ البنك بالحق في تعليق الخدمات أو تجميد أو إقفال أي حساب دون إشعار صاحب الحساب وذلك في أي من الحالات التالية:
- إذا ارتكب العميل أية مخالفات لقوانين مصرف البحرين المركزي أو أية قوانين واجبة التطبيق في مملكة البحرين.
 - إذا صدرت بذلك تعليمات من قبل مصرف البحرين المركزي.
 - إذا كان على العميل أي استحقاق للبنك فيما يتعلق بأي حساب أو حق رهن امتياز أو كان ضامناً فيما يتعلق بالحسابات الأخرى داخل البنك.
 - لأي سبب آخر يعتبره البنك مناسباً بمحض تقديره المنفرد والمطلق.

٣٥- إنهاء العلاقة مع العميل

- يجوز للعميل إنهاء العلاقة مع البنك وإقفال الحساب لأي سبب في أي وقت من خلال استيفاء النماذج اللازمة المطلوبة لعملية الإنهاء. وبعد ذلك يبدأ البنك في عملية الإنهاء مع العميل وفرض الرسوم على العميل إن كانت واجبة التطبيق، وفقاً لجدول الرسوم.
- يكون لدى البنك الحق في إنهاء الخدمات والعلاقة مع العميل في أي وقت من خلال تقديم إشعار كتابي مدته شهر واحد.
- يجوز للبنك إنهاء العلاقة مع العميل فوراً في حالة حدوث أي من الظروف المذكورة أدناه ويتم تقديم إشعار للعميل (كما هو مسموح بموجب القانون) إذا:
 - كان العميل مخالفاً من ناحية جوهرية بهذه الشروط والأحكام أو الاتفاقيات الأخرى للبنك.
 - ارتكب العميل إخلالاً بشكل متكرر بهذه الشروط والأحكام أو بالاتفاقيات الأخرى مع البنك.
 - راود البنك شك في نزاهة فتح أو تشغيل أي حساب.
 - قام العميل بأي تصرف يعتقد من ناحية معقولة بأنه مضر لسمعة البنك.
 - استخدم العميل، أو كان لدى البنك اعتقاد معقول، بأن العميل يستخدم الحساب بشكل غير مناسب أو بشكل غير قانوني.
 - لم يتم دفع أية رسوم مستحقة للبنك.
 - تصرف العميل بشكل يمتد عن تهديد أو إساءة ضد أي من موظفي البنك.
 - كان مطلوباً من البنك القيام بذلك من أجل الالتزام بأية قوانين أو أنظمة.
 - وجد البنك أن العميل قدم أية معلومات غير دقيقة.
 - عدم اجتياز العميل أية اختبارات تعريف أو اختبارات أخرى مطلوبة بموجب القانون أو اللوائح.

- كانت عملية إقفال الحساب المطلوبة من قبل أية محكمة أو بموجب أية تعليمات أو قرار خاص بسلطة رقابية، و/أو
- أصبح العميل مفلساً.

د) عند الإنهاء، يتعهد العميل بأن يقوم بإتلاف أية بطاقات و/أو دفاتر شيكات تم تقديمها من قبل البنك. ويحتفظ البنك أيضاً بالحق في إجراء "مقاصة" كما هو مذكور في البند ٣٢ (حق رهن الامتياز والمقاصة). ويعتبر العميل مسؤولاً عن أية مبالغ ورسوم مستحقة للبنك (سواء كان هذا المبلغ قد أصبح مستحقاً قبل أو خلال أو بعد الإقفال) ويصبح هذا المبلغ مستحقاً وواجب الدفع فوراً للبنك. ويحتفظ البنك لصالح العميل بأي مبلغ يكون في وضع دائن فيما يتعلق بأي حساب يتم إنهاؤه.

هـ) لن يعتبر البنك مسؤولاً عن أية خسارة أو أضرار قد يتم تحملها من قبل العميل نتيجة التصرف بناءً على تعليمات مصرح بها من قبل العميل قبل تاريخ إقفال أي حساب ذي علاقة.

و) إن إنهاء العلاقة وإقفال الحساب من قبل أي من الطرفين لن يؤثر على أية حقوق أو التزامات من قبل أي طرف استحدثت قبل الإقفال.

٣٦- وفاة العميل

في حالة وفاة العميل، لا سمح الله، فإن البنك سيقوم بتجميد ودفع المبلغ الدائن في حساب العميل إلى تركة المتوفى، وذلك بعد مراجعة المستندات الأصلية الرسمية أو بعد الحصول على إشعار رسمي (سيتم الاحتفاظ بنسخ منه في سجلات البنك) لشهادة الوفاة والفريضة الشرعية الصادرة من قبل سلطة مختصة وفقاً للقوانين السارية في مملكة البحرين.

٣٧- العملاء من ذوي الاحتياجات الخاصة

أ) سيقوم البنك بتقديم خدمات خاصة للعملاء من ذوي الاحتياجات الخاصة وفقاً للقوانين والقواعد والأنظمة ذات العلاقة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. ويجب تحديد العملاء بالاستناد إلى الشهادة الصادرة من قبل وزارة العمل والتنمية الاجتماعية وشهادة طبية صادرة من قبل طبيب مؤهل. وفي حالات خاصة، سيتم طلب توافيق الكترونية وبصمات الكترونية للعميل من ذوي الاحتياجات الخاصة لكي يكون قادراً على إجراء أية معاملات مصرفية.

ب) يقوم شاهدان (واحد منهم من بين الموظفين والآخر من طرف العميل) بالشهادة على المعاملات التي يتم إجراؤها من قبل العملاء من ذوي الإعاقة البصرية.

ج) في حالة العملاء الذين لديهم إعاقات بصرية وسمعية، يجب حضور شهود ليسوا من بين موظفي البنك لتوقيع أية معاملة ويجب تقديم مستندات تثبت هوية هؤلاء الشهود.

٣٨- هيئة الرقابة الشرعية

جميع الخدمات والحسابات والمنتجات والنشاطات والمعاملات والاستثمارات الخاصة بالبنك والتي يتم تقديمها للعميل تتم مراجعتها والتصديق عليها من قبل هيئة الرقابة الشرعية الخاصة بالبنك على أنها تتطابق مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وتعتبر قراراتها وأحكامها ملزمة من جميع الجوانب.

٣٩- التنازل والتحويل

يجوز للبنك التنازل عن جميع أو أي من حقوقه والتزاماته بموجب هذه الشروط والأحكام أو تحويلها، وتبقى الشروط والأحكام سارية المفعول وصحيحة من جميع الجوانب لصالح أي متنازل إليه أو محوّل إليه أو خلف آخر في الملكية، سواء من خلال التنازل أو التحويل أو التجديد أو بخلافه بنفس الطريقة كما لو كان هذا المتنازل إليه أو المحوّل إليه أو الخلف الآخر في الملكية قد تمت تسميته طرفاً في هذه الشروط والأحكام.

٤٠- القانون المنظم وسلطة الاختصاص

تفسر هذه الشروط والأحكام وفقاً لقوانين مملكة البحرين إلى الحد الذي لا تتعارض فيه هذه القوانين مع مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية، وتكون لمحاكم مملكة البحرين سلطة الاختصاص الحصرية لسماع أية نزاعات تتعلق بتفسير أو تنفيذ هذه الشروط والأحكام.

٤١- التعديلات على هذه الشروط والأحكام

يكون لدى البنك الحق التقديري في التحديث والتعديل والتغيير والحذف أو الإضافة إلى أي من هذه الشروط والأحكام من وقت لآخر. وتكون هذه الشروط والأحكام ملزمة تجاه العميل اعتباراً من تاريخ نشرها في موقع البنك الإلكتروني.

ويمكن الحصول على نسخ إضافية أو محدثة لدى أي من فروع البنك عند الطلب أو يمكن الحصول عليها من الموقع الإلكتروني للبنك.

وأي تنازل عن الحق من قبل البنك يتعلق بأي إخلال من قبل العميل يجب ألا يفسر بأنه تنازل دائم عن الحق ولن يؤثر هذا التنازل بشكل سلبي على حقوق البنك بموجب هذه الشروط والأحكام في أي وقت آخر.

ولا يجوز للعميل التنازل عن حقوقه أو التزاماته بموجب هذه الشروط والأحكام أو التنازل عن أية معاملات مصرفية أخرى إلى أي طرف ثالث بدون الحصول على الموافقة الكتابية للبنك، وهي الموافقة التي يمكن حجبها أو رفضها وذلك بمحض التقدير المنفرد والمطلق للبنك.

وفي حالة أن أصبح أي من هذه النصوص أو تم الإعلان من قبل أية محكمة ذات اختصاص قضائي بأنه باطل أو غير قابل للتنفيذ، فإن هذا الإعلان أو عدم قابلية التنفيذ لن يؤثر على النصوص المتبقية، وتستمر جميعها بكامل القوة والأثر.

وتشمل الكلمات التي تظهر بالمفرد الجمع والعكس بالعكس وتشمل الكلمات التي تشير إلى جنس المذكر جنس المؤنث والعكس بالعكس.

وتعتبر جميع النشرات والشروط والأحكام الصادرة من قبل البنك فيما يتعلق بأي نوع من الحسابات المتعلقة بالخدمات بأنها تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه الشروط والأحكام.

وتخضع الخدمات للمرسوم بقانون رقم ٤ لسنة ٢٠٠١، المعدل من وقت لآخر، بشأن حظر ومكافحة غسل الأموال والساري المفعول في مملكة البحرين.

هذه الشروط والأحكام هي باللغة العربية والانجليزية، وفي حالة وجود تعارض أو اختلاف بين النصين تكون الحجية للنص العربي.

- Closure is required by the order of any court, direction, or decision of a regulator; and/or
- The Customer is bankrupt.

d. Upon termination, the Customer undertakes to destroy any cards and/or chequebooks that have been provided by the Bank. The Bank also retains the right to "Set-Off" as indicated in clause 32 (Right of Lien and Set-Off). The Customer shall be responsible for any amounts and fees due to the Bank (whether such amount is incurred before, during or after closure), and any such amount will become immediately due and payable to the Bank. The Bank shall retain to the Customer any money which is in credit in relation to any relevant Account being terminated.

e. The Bank will not be responsible for any loss or damage that may be suffered by the Customer as result of acting on instructions authorized by the Customer prior to the date of closure of any relevant Account.

f. Termination of the relationship and closure of the Account by either party shall not affect any rights or liabilities of either Party accruing prior to closure.

36. Customer Death

In the unfortunate event of the Customer's death, the Bank will freeze and release the credit amount in the Customer's Account to the deceased estate upon viewing the original official documentation or obtaining official notification (copies of which will be kept in the Bank's records) of the death certificate and legal inheritance deed as issued by a competent authority and in compliance with the laws of the Kingdom of Bahrain.

37. Disabled Customers

a. The Bank will provide special services for disabled Customers in accordance with relevant laws and applicable rules and regulations of the CBB. Disabled Customers must be identified based on the certificate issued by the Ministry of Labour and Social Development and a medical certificate issued by a qualified doctor. In certain cases electronic signatures and electronic fingerprints will be requested for the disabled Customer to be able to undertake any banking transactions.

b. Two witnesses (one from the staff and other from the Customer) will witness the transactions undertaken by visually impaired Customers.

c. In case of Customers with visual as well as hearing impairments, witnesses, other than the Bank's staff must be present for the signature of any transaction and documents providing the identity of such witnesses are to be submitted.

38. Sharia'a Supervisory Board

All Services, Accounts, products, activities, transactions, and investments of the Bank provided to the Customer are reviewed and certified by its Sharia'a Supervisory Board as adhering strictly to the rules and principles of Sharia'a, which advices and rulings shall be binding in all respects.

39. Assignment and Transfer

The Bank may assign or transfer all or any of its rights and obligations under these Terms and Conditions. The Terms and Conditions shall remain valid and effective in all respects in favor of any assignee, transferee or other successor in title whether by assignment, transfer, novation or otherwise in the same manner as if such assignee, transferee or other successor in title has been named as a party herein.

40. Governing Law and Jurisdiction

These Terms and Conditions shall be construed in accordance with the laws in the Kingdom of Bahrain to the extent that such laws do not conflict with the principles of Islamic Sharia, and the courts of the Kingdom of Bahrain shall have exclusive jurisdiction to hear any disputes concerning the interpretation or implementation of these Terms and Conditions.

41. Amendments to these Terms and Conditions

The Bank shall have the discretion to update, modify, amend, alter, delete or add to any of these Terms and Conditions from time to time. Such amendments shall be binding on the Customer from the date of such publication on the Bank's Website.

Additional or updated copies may be obtained in any of the Bank's branches upon request or may be found in the Website.

Any waiver by the Bank of any breach by a Customer shall not be construed as a permanent waiver and such waiver will not affect adversely the rights of the Bank under these Terms and Conditions at any other time.

The Customer shall not assign his or her rights and obligations under these terms and conditions, or any other banking transactions to any third party without obtaining the Bank's prior written consent which consent may be withheld or denied in the sole and absolute discretion of the Bank.

In the event that any provision hereof shall become or shall be declared by any court of competent jurisdiction to be invalid or unenforceable, such invalidity or unenforceability shall not impair or affect the remaining provisions, all of which shall continue in full force and effect

Words appearing in the singular shall include the plural and vice versa and words denoting the male gender shall include the female gender and vice versa.

All publications and terms and conditions issued by the Bank in connection with any kind of Accounts related to the Services shall be deemed as an integral part of these Terms and Conditions.

The Services shall be governed by the Legislative Decree No.4 of 2001 as amended from time to time with respect to Prohibition and Combating Money Laundering enforced in the Kingdom of Bahrain.

These Terms and Conditions are in both Arabic and English and in case of discrepancy between the two versions, the Arabic version shall prevail.